

新移民の配耕に就て

古關 富彌

新移民の配耕に就ては移民の渡伯物誘から上船手續、扱ては上陸後の世話迄責任を負つて海興の業務であつて、同社は多年斯道に経験ある老練社員を配して其衝に膺らしめてゐるのである。

耕地の選定に就ては過失遺洩があつたとすれば夫れは會社の責任で、其後仕末は當然同會社の義務であることは海に明瞭である。然し移民は商品と異なり「生もの」であり、特に海外に出でては常に國家又は國民の反響を蒙るものであるから、之を取扱ひに關しては慎重な考慮を要する。是れ先官憲たる領事館側が營利事業を主體とする會社の全責任に委せたのみで應を撫てゐる解にゆかない、充分其職責を盡し、不斷に之を監視指導する必要を生ずるのである。

扱て現代の移民觀は侵略でも搾取でもない、出移民國は國力又は文化の伸張と其寄與を理想としてゐるが、入移民國は經濟的効果を齎らす勢力の寄與を目標としてゐる。大抵の場合出移民國の理想も入移民國に於ては第二次的で、先づ自分の御都合より出發してゐるに過ぎない。茲に國際移民會議上の暗礁がある。特に聖州に於ける移民とは謂ふ所の富源開發の協力者と云ふ大局から割出したものでなく、勞力そのものである。極言すれば聖州農園即ち琉球園の勞働者を指すのである。聖州農園政治家が死力を盡して琉球價格の調節と高上とを企劃してゐるが、之は舊地帯と稱せられるモジアナ、パウリスタ又はアララクアラ線の耕地を中樞とし之を標準に就つての算段で、最大地帯は最早や問題外となり、新地帯は其自然の趨勢に委せると云ふ不文律にある、されば琉球園の改良、生産費の節約、勞力の補充等は皆茲から出發してゐる。

日本移民が未開地開發上に致した貢獻は之を是認するも、現在の勞力の不足に悩んでゐる舊地帯の勞力供給をどうして與れる哉との要求は最も之を露骨に物語重んずる點は移民の保健問題でつてゐるものでなければならぬ。日本の對伯移民政策がムソリニ於て、特に裸一貫から運命を開張りや、國粹者流の強硬論を此拓しやうとするには身體が資本聖州移民に支持し得れば別問題だが、若し近代移民觀を徹底せしめやうとすれば、此處暫くは聖州當局の要求や、言分を誠意即ち土地氣候の乾燥、住宅の不完、水質の良否、醫藥の便不等等である。

第二には精神的慰養の有無が條件となる。新來者に執つて急劇な生活様式の變化と、言語の不通、娛樂慰籍物の欲知は、現在を闇黒にし、將來に對する杞憂を増さしめる懼れがあり、精神的打撃は僅少でない、若し夫れ耕主側に於て本邦移民を諒解せず、之を虐待又は侮辱するに於ては到底忍ぶ可からざるものがあつて、争議の大多數は實に此の精神的慰養と意志疎通の缺如に胚胎してゐる。故に耕主及移民の直接交渉にある其使用人等の人格及移民に對する感情、取扱振り又は邦人通譯の有無を精査する必要があるは勿論である。

最後に云ひたいは經濟關係で、それは耕主の財政状態、契約の諸條件、間作餘作の許可、物價高低の標準、作業の難易等即ち候補耕地が新來者の生活を保障し得るに餘財を財へ得るや否やの諸點である。右の如き考慮は、新來者配耕上に拂はるべき安全第一の對策と信する、而かも當州に於ける勞力の需給は目下均衡を失つてゐる爲め本邦移民には絶好の時機で、其衝に膺るもは充分其選擇を爲し得るのである。歐洲移民が大舉して來た時には、本邦移民は曾て經驗した如く陪食者の觀があつた、關

<p>謹賀新年</p> <p>日一月一年四和昭</p> <p>サンパウロ 日本人會</p>	<p>謹賀新年</p> <p>日一月一年四和昭</p> <p>聖市 日本俱樂部</p>	<p>謹賀新年</p> <p>日一月一年四和昭</p> <p>大阪商船株式會社 サントス駐在員 酒寄守</p>	<p>謹賀新年</p> <p>日一月一年四和昭</p> <p>西谷商店 リオ市 コンセイソン街八八</p>
---	---	---	---

<p>謹賀新年</p> <p>昭和四年一月一日</p> <p>横濱正金銀行 リオ・デ・ジャネイロ支店</p>	<p>謹賀新年</p> <p>昭和四年一月一日</p> <p>蜂谷兄弟商會 リオ市テオフィロ・オトニ街八五 聖市ブリガデイロ トビアス街一一〇</p>
--	---

係社は外字新聞や印刷物を利
用したり、親交ある耕主間を拜
み廻つたり、凡ゆる方法を以
て渡來者の周旋に身を盡し、
苦肉の策をも敢て見たものであ
る、思ひ合すれば今昔の感に堪
えない、要約すれば、配耕上の
要諦は移民の金儲けを主とすべ
きでなく、移民將來の素地を涵
養するにある、同時に移民需要
者側の要求に對し大なる犠牲を

舊臘十九日に分立 七十五年祭を行った 新進のバラナー州

日本人の第一期發展地はサンバ
ウ州であつたとするならば、
第二期即ち今後の發展地はサン
パウロ州と境界を接し氣候も地
味も良く且つ比較的地價の低廉
なバラナー州であることは、何人
も異議のない處たらう、それな
らばバラナー州は何う云ふ歴史
を有ち、現在及び將來は何うで
あるかと云ふに、先づ大略左の
如くである。

帝政時代の一七三三年に勅令に
よりバラナグワラ區となつたカ
ナチア平原よりイグアス瀑布
の水源地に至る大なる地がサ
ンパウロ縣より分立して一八五
三年バラナー縣を形成してから
恰かも七十五年に相當するので
去月十九日クリタイア市に於
て其の記念祭が盛大に舉行され
た。最初の統治者たりしザカリ
アス・デ・ゴエス・エ・ウアスコ
ンセロスより共和宣言と共に州
となりて現代に至る迄歴代のバ
ラナー州統領は農業を州とし
て始終した結果同州は七十五
間に顯著なる發達をなしリオ・
グランデ・ド・スル州と肩を並べ
て南部に重きをなすに至つた。
バラナー州の主要産物は周知の
如くマテ茶であるが、廣大なる
面積を蔽ふ所謂バラナー松の自
然の深森は數十年來木材を國

Table with columns for years and various agricultural products like coffee, tea, and timber. Includes a small table for '木材輸出' (Timber exports) and '家畜輸出' (Livestock exports).

Photo. Oriental
Rua C. de Sarzedas, 23
S. Paulo

謹賀新年

日一月一年四和昭

PHOTO. Otto Studio
Rua da Liberdade, 70
Telephone, 2-5400
S. Paulo

社會式株業興外海

店支國伯

聖市 移民部
イグアペ
植民地
アニューマス
農場
南聖倉庫

謹賀新年
東洋寫眞館
昭和四年一月一日
ノロエストラ出張員
千木田 田下 田昌 勝雄
サンパウロ市コンデ街二三

謹賀新年
池邊寫眞館
昭和四年一月一日
館主 池邊 乙人
聖市リベルダデー街七〇番
電話呼出し二一五四〇〇

謹賀新年

昭和四年一月一日

カーザ日本

家具商 本道五郎八

サンパウロ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

日本貿易商會

本店 聖市ブリガデイロ・トピアス街八拾
支店 リオ市アルファンデガ街貳貳番階上

謹賀新年

日一月一年四和昭

齒科醫

金城山戸

聖市 ヴェルグイロ街一二三
電話 七三三八四

謹賀新年

昭和四年一月一日

矢部洋服店

サンパウロ市

謹賀新年

新春の壽日出度申納候
相不變御交誼の程奉願上候

昭和四年一月一日

建築請負業

中野佐々記

聖市コンデ
デ・サルゼーダス街六三

謹賀新年

昭和四年一月一日

公認技師

原田政平

サンパウロ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

ガラージ

コングレツソ

聖市

ブラツサジヨアン・メンデス
電話 二一〇〇八一

謹賀新年

昭和四年一月一日

バザール

パウリスターノ

梅田久吉

聖市リベルダーデ街二六A

謹賀新年

昭和四年一月一日

マルチンス

殖民地

地主兼社長

ジヨアン・ゼ

マルチンス

代理人

緒方留吉

サンパウロ市

COLONIZAÇÃO MARTINS

Escritorio : Rua General Couto do Magalhães, 18 sob. - S. Paulo

謹賀新年

昭和四年一月一日

記念發賣

今回御下賜に相成りたる

今上陛下御眞影の御寫眞

吾が建國の闘士、日東帝國の軍神

明治卅八年滿洲軍總司令部に於ける

軍團長會議の記念撮影

日露戰役記念撮影 大形一枚十五ミルリス也

陸軍大將男爵 河村閣下

陸軍大將男爵 乃木閣下

陸軍大將男爵 大山閣下

陸軍大將男爵 野津閣下

陸軍大將男爵 兒玉閣下

陸軍大將男爵 奧平閣下

陸軍大將男爵 山縣閣下

陸軍大將男爵 黒木閣下

高山寫眞師

サンパウロ市ピラスイサニ二

一寸一言

今年の景気は 豫言する譯ではないが、新年の勢頭に載る記事を書くべく筆を執る時に感ずる事を、極めて卒直に申せば、今年の景気は都會よりも地方、町よりも農家の方が懐具合が良くなるやうである、と云ふわけは、本年も到處豊作で、市價も相當維持されるから、農業は、入るは出るに超過し、差引懐ろに残る額が少なくないといふ事になるからである。

注意を要する

然し日本人の海外に於ける状態を観ると、勤勉は外人以上に勤勉だし、仕事の出来栄は手の先き器用と相俟つて優秀ではあるが、少し懐具合がよくなると賭博に手を出したり、虚名心に驅られて傍若無人の振舞を爲したりして、外人の觀感を招くを珍らしくせぬから、此の點は能々注意すべきである。

屈從は不可だ

また日本人は、日本人同志だ可なり我儘も云ふし、悪辣な事もあるが、外人に出會ふとカラ片なして、理窟の有ることも小さく縮んで云ふ事も云ひ得ないといふふことになるを常とするが、これは是非共なをさねばならぬ事である、勿論謙遜は日本人の有する美德であるから、之は何處までも伸し行くべきではあるが、外人だからといって言ふ事も云ひ得ず、尻引込みして自分の權利を蹂躪されるは考へてもである。

一の良し手本

近頃も聖市郊外で、日本人は一獨逸人の爲めに馬鹿にされ、不正な品物を賣りつけられた揚句デレガードから嚇されて、危なく代金を拂はせられる處であつたが、此の日本人は頑として動かさず、遂に總領事館を煩はして難なきを得たは一の手本である

謹賀新年

昭和四年一月一日
聖市
ミカド
運動俱樂部

謹賀新年

昭和四年一月一日
矢野商店
コチア
モンニヨベリヨ

謹賀新年

昭和四年一月一日
田名網理髮店
聖市コンデ街二三

謹賀新年

昭和四年一月一日
尙同胞諸彦の幸福を
祈る
宮本又男
Cunquista Caixa, 14
L. Mogyana
E. de Minas

賀正

太陽は東から
東洋書房
文化的源泉は
聖市カイシヤ
三九六二

謹賀新年

昭和四年一月一日
建築請負業
鮫島直哉
サンパウロ市

Escriptorio "Nippo-Brasileiro"

Av. São João, 85-A 1º andar, sala 12
Caixa Postal, 373 Telephone, 4-7150
São Paulo

賀正

昭和四年一月一日
聖市
奉仕商會
主任 座喜味盛徳
主任 座喜味直治
支配人 座喜味盛章

謹賀新年

昭和四年一月一日
寫眞師
村田康男
聖市フエルナンデイアス街一〇七
(ベイチーロス)

謹賀新年

昭和四年一月一日

日伯 齒科醫院

村上眞市郎
聖市コンデ・デ・
サルゼーダス街三
(中矢商店の前)
電話……二二二〇三九

謹賀新年

昭和四年一月一日

昨年中は多大の御厚情を賜り
奉深謝候
尙ほ本年も不相變御愛顧の程
奉願上候
桃中軒雲春事
伯洲雲春

謹賀新年

昭和四年一月一日

福岡縣海外協會伯國支部
サンパウロ州バウル市
グワシントンリス街六三

謹賀新年

昭和四年一月一日

聖市 氏原彦馬

謹賀新年

昭和四年一月一日

日本品
輸入商
中矢商店
サンパウロ市

萬々歳主義

南生

青二才などの出しや張る場所柄ではないが「何か書いて見よ」と煽られて見れば、根が餘り上出来でもない我輩、嘲笑されること云ふことも知らず柄でもな駄文を天下に曝し、恥を後世に残して敢て悔いやうともしない、このお目出度い人間の話を少々聞いて戴き度い。新春辟頭に當つてなごいふ文は決して目出度い萬々歳々々で終始するのが常で、中につむじの少々曲りくねつた、腹の中に瓦斯が一杯溜つてもロクな放屁も得てしかなる人に限つて、縁起でもないことをくどくどしく述べ立ててから如何にもしたり顔に、何々を希望するなご云つて得意がる目出度い生物もおももの我輩もその得意がる動物に属すること、今更吹聴する迄でもないが、退屈まされに近頃の思ひ付きを少々書いて見ることにする。

先頃、花の都のサンパウロへののそくと田舎から出懸けて行つた時の事だ、名にし負ふ金泥町の去るホテルに、胃袋の御用で毎日町から足を運ぶその時連れの友人が私に云つた。日本人が集ると町が汚なくなると外人は云つてます。ゾーナ・ジヤボネースと譯名されて居る金泥町を歩いてゐてこの話をき、純威の我輩、我輩の感傷を抱かない譯には行かなかつた。炬燵を引繰り返したやうな。外人に云はすと「鶏の足」と云ふ日本語で筆太々と店看板を掲げ、日本の暖簾に似た布を戸口に下げ、看板提灯を吊る日本人街を見て、外人がそう云ふも一應の理窟はある。

ゾーナ・ノロニスタと云ふとコーヒーを想はせ、日本人のシチオアツタを想はせる。而して容貌の怪異な、風俗の甚だぶるはない、我々日本人の小さな低い

家の密集してゐる所を思はせるリオの或る農業雑誌が「Ja nao Procao Infrantes do Japonenses」といふ見出しで悪口を書き、サンパウロの外人が「日本人の集まる所、町は汚くなる」と云はれても、コーヒー熱に浮かされ何時までも萬歳だ、萬作だ、と唄つてばかり居てはごんものか。誰だかの「ごん底の微笑」ではないが、一般に日本人は何事に依らず萬歳々々、目出度い々々で何んでも押しこくつて了ふ癖がある。在伯同胞間でも、まご／＼ビンガに酔ふて萬歳現「世界の寶庫ブラジル皆んな来い!!金儲かる、皆んな来い!!日本人萬歳」と叫んで居てはごんものか先住の日本人シツカリし給へ。

今後何萬と云ふ同胞がやつて来る矢先きに立つて、目出度い新年に當つて縁起でもないことを書く所以。皆さんもお許しの事と思ふ。妄言多謝。

謹賀新年

- 伯刺西爾時報
青木權次郎
- (順序不同)
坂元靖
宮崎八郎
古庄常喜
山下定八
岡島仁郎
須山勘一
古謝將義
菅山鷺造
荳森彌之次
山田國三郎
松下正彦

謹賀新年

昭和四年一月一日

取次一手販賣所
聖市遠藤常八郎

醬油の女王花の露印
釀造主 太田吉太郎

聖市 郵函二〇〇七番

謹賀新年

昭和四年一月一日

石井洋服店
石井七五三一
店員一同

聖市コンデテ街四三二電話二一六二七三

謹賀新年

昭和四年一月一日

和洋酒類、菓子
其他日用品一切
清寺保吉

聖市コンセルイロ、フルタード街一七

謹賀新年

昭和四年一月一日

伊東商店
サンパウロ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

タバチンゲラ藥種店
宜保寛良

聖市タバチンゲラ街二番

謹賀新年

昭和四年一月一日

山田隆次

聖市コンデテ・サルゼーダス街六九

謹賀新年

昭和四年一月一日

渡邊銃器修繕所
サンパウロ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

石村洋服洗濯所
聖市ラヴァベス街三三六
電話二二三三三四

謹賀新年

昭和四年一月一日

洋服洗濯
染物一切
横溝染工場

聖市
コンデテ・サルゼーダス街五五
電話二一六二八九

謹賀新年

昭和四年一月一日

家具商
カーザ
ヨコハマナ
松橋久彌

聖市ラルゴド、アロウシエ六拾壹番

謹賀新年

日一月一年四和昭

自動車業

林岩松

サンパウロ市

改曆の御慶目出度奉欣賀候

昨年中は一方ならぬ御引立を蒙り
有り難く厚く御禮申上げ候
尙本年も不相變御愛顧の程願上候

昭和四年一月一日

平凡寫眞師 松田重正

聖市コンデ・デ・ナルゼーダス街一二五

謹賀新年

日一月一年四和昭

家具商

カーザ廣島

塩田安太郎

サンパウロ市
コンソランソン街三〇〇

謹賀新年

昭和四年一月一日

森下豆腐店

聖市

コンデ街四九

謹賀新年

昭和四年一月一日

松岡憲一

サンパウロ市

謹賀新年



カーザ東京

杉本芳之助

サンパウロ市

Rua B. de Tapetingas, 20

謹賀新年

昭和四年一月一日

防迫菓子店

聖市コンセレイロ

フルタード街五番

謹賀新年

昭和四年一月一日

叮嚀迅速

旭洋服洗濯所

池田玄一

聖市コンデ・ド・ビンニアルニ
電話 二一四一〇二番

謹賀新年

昭和四年一月一日

松山旅館

松山三太郎

サンパウロ市
ジョアン・テオドロ街一四〇

CASA MOTOMU

Bonbons Fines Nacionaes e Extranjeiros, Biscoitos, Chocolates, Pralinés, Confeitos e Caramellos, Recebem-se Encommendas de Doces Para Casamentos, Baptisados, Etc.

= SORVETES =

謹賀新年

昭和四年一月一日

製菓所

末崎峯作

聖市コンソランソン街三二八番
電話 四六四九八番

謹賀新年

昭和四年一月一日

直輸入商

鈴木商店

サンパウロ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

建築請負業

丸野政義

聖市ジャカレイ街二四
電話 二一〇三四六

謹賀新年

昭和四年一月一日

カーザ

ジヤポン

家具商

吉田政之進

サンパウロ市

O Japão em São Paulo

MASAO SUZUKI

Rua São Bento, 6-A Telephone, 2-2788 São Paulo

サンパウロに於ける文藝(上)

サンパウロの新進詩人が、何故の意気には感動するが、其内容に「ブラジル人の純ブラジルの薄弱な」と些か不満を抱かざるを能はざるが、其理由を點を得ない。

我々は、所謂彼等の新人として三年になるが、彼が文藝家から政治家に轉じた事は更に重要な意味ある事と思ふ。又、メノッテの良友フリオ・サルガドも下院に席を占めてゐる。恰も彼等は最近物故したジャック・ソンのフイグレイドの如き、精神生活の動きと同一に動いてゐるかの感をも與へる。アマデウ・アマラルがデモクラット黨に推され、下院に席を占めるのも遠き將來ではあるまい。

斯くの如く文壇の氣勢が次第に變轉しつつある、今日の情勢を無關心に看てゐる事は出来な。過激な手段に訴へる事なしに静かに一步／＼新しき世界へ導き社會の改造を企ててゐる。(一つの夢想に過ぎないが)彼等新人の「希望」に對して心からの尊敬を拂ふを誰か惜しむものであらうか。

サンパウロの文藝運動に關連して、一言述べて置きたい事がある。それは北伯地方に起つた、珍らしい一つの文藝運動に就いてである。

ペルナンブゴの文士として、北伯國に凡く知られてゐるマリー・オ・メロは、全伯國の文士を包含する文藝協會の設立促進運動を起した。何れの州に於ても文學會、又は地歴史研究會等の存在を見ないものはないが、マリー・オ・メロは是等の諸學會を聯合し、而も國家的にせんとしたのである。而して之が中央機關として彼の説に依れば、從來のアカデミア・ブラジレイラ・デ・レトラスを其儘に存用し、地方の諸學會を之が支部の形にせんとするものであり、そして伯國文學院の會員等の補缺等は之等地方機關を含む全伯國文學會の投票により決定せしめんと希望である。

サンパウロの文藝運動の主要人物であるメノッテが、サンパウロ州下院議員に選出されてから三年になるが、彼が文藝家から政治家に轉じた事は更に重要な意味ある事と思ふ。又、メノッテの良友フリオ・サルガドも下院に席を占めてゐる。恰も彼等は最近物故したジャック・ソンのフイグレイドの如き、精神生活の動きと同一に動いてゐるかの感をも與へる。アマデウ・アマラルがデモクラット黨に推され、下院に席を占めるのも遠き將來ではあるまい。

斯くの如く文壇の氣勢が次第に變轉しつつある、今日の情勢を無關心に看てゐる事は出来な。過激な手段に訴へる事なしに静かに一步／＼新しき世界へ導き社會の改造を企ててゐる。(一つの夢想に過ぎないが)彼等新人の「希望」に對して心からの尊敬を拂ふを誰か惜しむものであらうか。

サンパウロの文藝運動に關連して、一言述べて置きたい事がある。それは北伯地方に起つた、珍らしい一つの文藝運動に就いてである。

ペルナンブゴの文士として、北伯國に凡く知られてゐるマリー・オ・メロは、全伯國の文士を包含する文藝協會の設立促進運動を起した。何れの州に於ても文學會、又は地歴史研究會等の存在を見ないものはないが、マリー・オ・メロは是等の諸學會を聯合し、而も國家的にせんとしたのである。而して之が中央機關として彼の説に依れば、從來のアカデミア・ブラジレイラ・デ・レトラスを其儘に存用し、地方の諸學會を之が支部の形にせんとするものであり、そして伯國文學院の會員等の補缺等は之等地方機關を含む全伯國文學會の投票により決定せしめんと希望である。

賀正

一月一日
元 東京醫科大學專攻
醫學部 池田 耕
聖市
ボニータ街一七
(上地旅館下階)

主に在りて

基督降誕を
新年を賀し
奉ります
ホーリネス教會
福音使 物部 越夫
Caixa Postal, 3919
Rua Bonita, 13
S. Paulo

謹賀新年

昭和四年一月一日
木元理髮店
聖市コンセルイロ・
フルタード街一七

謹賀新年

昭和四年一月一日
公認技師
小林弘一郎
サンパウロ市

謹賀新年

營業科目
各種エンシャダ、エンシャードン
内外野麥種子、日本食料品、藥品、
雜貨類、日本金買入、農産物賣買
伯刺西爾時報取次所
松屋商店
松下正彦
郡山正房
Rua do Comercio, 11A
Pinheiros, S. Paulo

謹賀新年

昭和四年一月一日
岡本龍太郎
聖市 Caixa Postal, 3234

謹賀新年

昭和四年一月一日
坂野商店
聖市
サン・カイターノ街九十三番

謹賀新年

日本人向硬質
陶器製造専門
三好陶器製造所
印三九
コチア植民地
Villa Cotia, Bar. Cotia
L. Sorocabana E. de S. Paulo

謹賀新年

遍照湯
安宅與平
サンパウロ市
バイロドリモン

謹賀新年

並に親愛なる日本人
諸賢の健康を祈る
昭和四年一月一日
イタケーラ植民地
土地會社

謹賀新年

客年中は色々
御引立を蒙り奉謝候
尚ほ本年も
不相變御厚情の程奉懇願候
昭和四年一月一日
森岡商店
Villa Jangale, Butantan S. Paulo

球陽協會の 其の理想

サンクトス市 與那嶺仁五郎
 球陽協會は在伯沖繩縣人會の別名であつて、大正十五年八月二十三日之が創設に係るもので、在伯縣人の数は他府縣に比して第一位を占め、八千人も居る關係から目立つ點もあるが、幾分文化程度が低いと云はれて日本官憲から入伯の禁止をされてゐた。然し我が帝國が人口過剰と食糧問題とで頭を悩ましてゐる以上、海外移住を企てて善後策を考究せなければならぬ問題に逢着した、其處で血あり涙あり愛郷悲憤の士は起つて此會を組織し、兎に角曲りなりにも條件付解禁を實現せしめたのである、乃ち一視同仁、乃ち名譽恢復、乃ち沖繩救済、乃ち善良なる移民と云ふ看板は掲げ得たのである。

同會會則第二條に、本會は會員相互の親睦を計り、其福祉を増進し、尙沖繩縣海外協會と聯絡を保ち、縣人の渡伯を奨励し、其發展を期するを以て目的とす。第七條に、契約耕地に於て正當の理由なく同盟罷業し騷擾を起し、又は逃亡したる會員に對しては、本會は注意を促し、尙承服せざるに於ては其者の本籍地及姓名を各支部に通知し、且つ沖繩縣廳及海外協會をして其出身より海外渡航を禁止せしむる手段を取り、尙本人に對し相當の制裁を加ふ。ある如く、重に在伯同縣人の向上進歩を圖り、遂には補助移民條件を撤廢して名實共に伯國市民たらしめんと期して居る。同時に浮繩に絶つて壽命を繋ぐ同縣人の來伯を増加せしめんと努力するのである。現在三役員と理事五名、二十七部支部長を設け、會報を刊行して會員間の聯絡を密にし、更に之を擴張發展せしむれば、沖繩海外協會と内外相呼應して伯國內に適當なる植民地を設くる段取にもならうが、希くば之れが實現して欲しいものである。

沖繩縣人にも勿論短所があるが長所は身體が強健で、氣象が勇敢なる事である、特にブラジルと沖繩縣の氣候は殆ど同一で、能く堪え得る可能性を多く有つ食物も豚脂を用ひて濃厚なを好むも同一だ。又宗教も沖繩は日本全國に先んじて基督教の入りし關係上、儒教の天と大同小異の意味を有つ基督教中でも加特力教に歸依し易いところが多サントスの濕潤地を開拓整理して立派なる大菜園とし、ジュキヤ線やマトグロソソ州のカンボグラデやアキダウアナ等に先登第一に突進して日伯親善の範を示し、日本人の地盤を固めたのも沖繩縣人で、之が即ち勇猛敢爲の證である。實に移植民獎勵は沖繩縣の死活問題であるが故、今後に於ても層一層の緊張味と覺醒とを目標として、世界の檣竿臺を活躍し得る修養が必要だ。古來日本人は偏狹なる島國的に習慣附けられた爲め、一旦海外へ踏み出すと萬事萬端お門違ひとなつて適合せぬ。宗教であれ、風俗であれ、衣食住であれ皆然りだ。然し大勢に順應するものは興り、逆行するものは滅ぶとは眞理であるから、吾人は百尺竿頭一步を進めて偏狹なる國粹主義を改めて世界の共通點に邁進し、伯國に於ては宗教はカトリックに歸依し、婚姻も人種の區別を立てず、ブラジルは我が墳墓の地なりと定め、各個人を同胞と觀すれば誠に虚心坦懐で生甲斐のある人生となる。故に球陽協會各員も右の如く眞に天下を家とするコスモポリタイズムに宗旨替へする事を自覺して欲しい。今余は年頭に當り聊か卑見を述べ、我が沖繩縣人の爲め今年も引續き江湖諸賢の聲援あらん事を希ふて筆を擱くものである。

Dr. T. Watanabe
 MEDICO
 Santos

謹賀新年

昭和四年一月一日

醫學士 渡邊 勤

サンクトス市

謹賀新年

日一月一年四和昭

與那嶺仁五郎

サンクトス市

謹賀新年

昭和四年一月一日

サンクトス青年會

マレシャル・ペーゴ・ジュニオール街八
 郵函 二八二

謹賀新年

昭和四年一月一日

サンクトス日本人會

謹賀新年

日一月一年四和昭

榮門正徳

サンクトス市
 プラス・クローバ街三二八

謹賀新年

昭和四年一月一日

三吉裁縫所

サンクトス市
 セナドル・フェジョー街二二〇
 電話 九一六

謹賀新年

日一月一年四和昭

田中善一

サンクトス市
 アグスト・セベロー街七番
 二階

謹賀新年

日一月一年四和昭

合資商會

小淵友市
 前田吉太郎
 南米サンクトス市
 ジエチラルカマラ街二三三
 電話セントラル一四七

大阪商船株式會社
 日本郵船株式會社
 國際汽船株式會社
 各艦船食糧品賣込業
 御用達

謹賀新年

昭和四年一月一日

レストウランテ
 カフエー

比屋根方信

榮門松

サンクトス市
 コンステイツウイソン街六〇

謹賀新年

昭和四年一月一日

家具商

金山喜三郎

サンクトス市

殖民地經營

本紙新年號發刊に掲載せらるる可く、餘りに表題の如き六ヶ敷い問題に課せられて何の用意も、又研究もして見ない余としては大變過重の荷物なんだが、又考へれば馬鹿も三人集まれば、文珠の智慧とかありますからつまらない事を書いても、其處に又殖民地經營の上に多少の参考となるべき箇所があれば私の光榮とする處でありますから、潜越ではあります但し殖民地については、友人と座談に話した事もあり、又少し位意見もありませんから、一寸、本紙新年號の餘白に御掲載を願つた次第です。御座りとして、新年の御酒をめし上りながら読んで載ければよろしいのであります。

扱て便宜上數項に別けて順を逐ふて説明しませう。

一、殖民地建設の條件。

1、氣候及風土、一時的出稼の移民ならば、移住國の氣候風土は大して問題でないが、移住して行つて子々孫々續いて生活せしめんとする場合は吾々の生命を脅かす悪疾のない處でなければならぬ。氣候よく、年中氣持よく働かれ、風土病がなければ其の殖民地は、繁榮を來すのは敢て私の言を俟たず、彼の北海道や、樺太の植民事業が、政府の補助獎勵あるに拘はらず、豫期通り發展せぬのは、氣候寒く殆んど半年は、雪にとざされて仕事が出来ぬによる、又沖繩縣八重山郡西表島は悪性マラリアある爲に沖繩本島よりの移住民は、之が爲に全滅し、今尙生地獄として恐れをいだき發展の望なきに至つて居る、殖民地を作つても人口が年々増加しなければ其の殖民地の發展は望めない、2、交通運輸の便利なる事は、殖民地建設の上に於て考慮すべき條件の一つであります、交通不便の處には、殖民の産出する産物を、有利に販賣する事が

謹賀新年
昭和四年一月一日
雜貨商
山里商店
サントス市

謹んで新年を
賀し奉り候
昭和四年一月一日
干鹽魚、鹽辛製造本舖
今川商店

謹賀新年
日一月一年四和昭
漁業
清水安次郎
サントス市
ボンタ・ダ・プライア

謹賀新年
日一月一年四和昭
洗濯業
上原直義
サントス市
アマドル・ブエーノ二三八

謹賀新年
日一月一年四和昭
日の出製麵所
仲村喜平
サントス市
ベードロ・アメリコ街一六七

謹賀新年
日一月一年四和昭
理髮業
宮城長次
岸本徳松
サントス市
マルチン・アフォンソ街一〇

CONFETARIA SANTOS
Rua Senador Feijó, 255 - Santos
謹賀新年
昭和四年一月一日
原田菓子店
サントス市

謹賀新年
日一月一年四和昭
パン製造並に菓子店
野中兄弟商店
サントス市
カルバリーヨ・メンドンサ街四六



謹賀新年
昭和四年一月一日
球陽協會

サントス市
セーテ・デ・
セテンプロ街九八

謹賀新年
昭和四年一月一日
ホテル平和
小濱松助
サントス市
ブラーサ・ジョゼー・
ボニファシオ五一

十一頁よりつづく

出来ません、のみならず凡ての生活に不便を感ずるのであります。交易上他の殖民地との連絡重要都市との交通如何、輸出港との連絡如何は大に研究を要するので、殊に外國輸出向を耕作する場合に於ては、

3、將來の發展、現在其殖民地だけの地積のみならず、將來擴張され得べき地積ありや、又其殖民地の近傍に他の殖民地が出来る可能性ありや、否やは殖民地の發展に大に關係する。

4、地質地味、之れは殖民地建設に缺く可からざる條件ではあります。然し多くの人は第一に地味如何を吟味して、他の條件は殆んど問題にして居ない様に思はれます。例之ノロエヌテや、その他の線にある殖民地も又個人として地味如何を第一に見るらしく思ひますが、それは大なる間違ひであります。之の問題は少し私の考へど他の考へと違つた所があり、營利會社や一時的或は半永住的人の考へと異なる所があります。私は先づ出發點を日本の人口調節、否緩和政策と、人生の生活と云ふ立脚からのいつもの持論であります。それは先づ第一、氣候風土や、便、不便を考察に入れ念々住み心地よい、一生を此處で送られ得べしと決定せば、そこに土地を求め入植して、さてその土地に何が適當か、販路如何を見て始めて仕事にかゝると云ふ工合で一糸亂れず之に従ふ時自然いつかはきつと巨萬の富を得られるのであり、子々孫々永住の目的が立つのであります。命あつての物種子、命さえあれば地球もバナ、何の物かは、天に恵まれてる伯國に於て働けば必ず成功します。先づ生活の安定、何の難念も起さず、天災地變や悪疾に脅かされる事なくゆつくり暮さるゝ土地を選んで生活するのが、人生の荒波をう

まく泳ぎ抜く秘術で自然永住の氣も起るではありませんが、此の心持は在伯同胞に於ても又今から渡伯せんとする人々に對しても出發前に於てよく納得せしめねばならぬと思ひます。

二、經營法。

1、殖民地の集團、廣大なる地積を求めて作る事は殖民地管理上便利であるからでありませうが、然し伯國に於て吾々東洋人種又は外國人が一ヶ所に集團す

恭賀新年

平田・青木共同商店

平田清吾 青木新次郎

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

栗田商店

店主 栗田平市

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

リベラ・ホテル

館主 小松敬一郎

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

出利葉商店

出利葉政治 小野幸造

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

平口裁縫店

店主 平口六三郎

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

前地ホテル

館主 前地七郎

レヂストロ

謹賀新年

昭和四年一月一日

菅山商店

レヂストロ

伯刺西爾時報社支部

謹賀新年

昭和四年一月一日

新垣理髮店

サントス市

謹賀新年

昭和四年一月一日

上原商店

上原直勝

サントス市

謹賀新年

昭和四年一月一日

成功館

古謝將義

サントス市

謹賀新年

昭和四年一月一日

理髮業 西山本益

サントス市

アベニード・コンセルイロ・チビアス街八八

謹賀新年

昭和四年一月一日

新垣理髮店

サントス市

る事は策の得た方法とは思はれる、日本人を入殖せしむる爲の
 ませぬ。日本人殊に新來の移民 殖民地だから日本人のみに限る
 諸氏は伯國に日本村を建設して には少し狭過ぎた考へて、之
 日本國威を外國へ發揚する等 として情あるやり方である、又
 と高言して渡伯せられ、又實際 他國人のみならず他縣人も入り
 それを諸所に實現せられて居ま 交つて入殖せしむる事がかしこ
 すがそれは大なる間違である といやり方である、一縣の人が一
 それと云ふのも一ヶ所に廣大な ヶ所に集團すれば、一縣の移民
 殖民地を求めるとよりそうな 事業が同一危険にあるのみなら
 り勝てあります、でありますか 事像が起るののである、移住組合
 ら私は之等の弊害や其の他の便 利から考へて、小殖民地分立説
 を稱ふ次第であります、今左に その長所缺點を述べて長い説明
 をよす事にします。

大殖民地建設の長所として、管 各縣の組合員が其の縣の移民を
 容易であつて道路其他の設備 して其の技術や、趣味に適した
 容易で經費節約上都合よけれ 殖民地(小殖民地)へ二三家族づ
 も、一萬アルケル以上となれ ばその間に地質其他の事情自
 然に分れ、且つ伯國人の目に障 然と分れ、且つ伯國人の目に障
 向を有する事は勿論なるが、殖 殖民地内は圓滿に行くののみなら
 民全部換言すれば同胞を經濟的 外國人の長所短所が補ひ得られ
 同一危険に置く事は移民政策 ることから非常利益である、此の
 上よろしくないと思ひます。 事は一寸出来そうでない様で、
 之に反し殖民地を各縣の各所に やれば何れも困難なる事ではない
 大きくとも千アルケル以内の ののである、私の此の説明は足ら
 小さい殖民地を建設するに於て ぬ處あり十分了解せられぬであ
 は自然經濟的危險異り一殖民地 りませうが、紙數に限りあるか
 不景氣の場合他の殖民地にて之 終りに臨み殖民地經營をせんと
 を補ふ事が出来る、何となれば するに、第一其の移民の善悪
 各所に小面積を求め、そして 十分詮議して入殖せしむる事
 そこに殖民せしめ其の土地に適 である、と同時に舊移民新移民
 する作物を栽培せば、其の生産 も他國人も一殖民地内につきま
 物は異なりたる市場を有するが せなければならぬ事でありませ
 ら自然同一經濟上の危険に置か 又日本より新に移民を募集する
 る事はない、例之中央線は果 又日本より新に移民を募集する
 樹だ、ノロエヌは珈琲だ、ソ 前に十分伯國の事情を有のま
 ロカパーナは棉だ、パウリスタ 話し聞かす事である、なる可
 は養蠶、ジュキアは米かバナ、 技術家、専門家の實際家を入殖
 と云ふ風にその主作物を定めて せしめ、學者と高等の學校出身
 やれば互助ができると思ふ、伯 者を避ける事は殖民地經營者の
 國の主産物は珈琲だから珈琲を 心得置くべき事でありませう、
 栽培せなければ殖民地は繁榮せ 又入殖後の注意として仕事を手
 ない、人でないと思へるは誤で 一杯にさせぬ事、あか金全部を
 ある。

2、殖民地の開放、將來の排日 投資せしめる事等も經營者の心
 の原因を少なくする上に考慮すべ 得置くべき事ではありませぬか
 き事は殖民地を開放する事であ (一九二八・一二・二五稿)

謹賀新年
 日一月一年四和昭

有限責任株式會社
 レヂストロ
 農業者産業組合
 レヂストロ

謹賀新年
 日一月一年四和昭

日用品販賣
 吉長商店
 店主 吉長儀平
 レヂストロ

謹賀新年
 日一月一年四和昭

日用品販賣
 平出商店
 店主 平出延平
 七バラス殖民地

謹賀新年
 昭和四年一月一日

久保鐵工場
 久保若松
 レヂストロ

謹賀新年
 昭和四年一月一日

安田運送店
 店主 安田巖
 レヂストロ

謹賀新年
 日一月一年四和昭

日用品販賣兼裁縫店
 前田商店
 店主 前田龜鶴
 レヂストロ

謹賀新年
 日一月一年四和昭

日用品販賣
 佐光商店
 店主 佐光近藏
 七バラス殖民地

謹賀新年
 日一月一年四和昭

精米及び珈琲精製
 三益農工株式會社
 レヂストロ

謹賀新年
 昭和四年一月一日

旅館並に農産物仲買
 セルベイジャ
 アンタルチカ代理店
 土井萬七
 土井直市
 運送部擔任
 武藤五郎
 エスタソン・ジュキア驛前

謹賀新年
 昭和四年一月一日

廣岡商店
 店主 廣岡金作
 レヂストロ

此一轉期に

リンズ、洋花

月に關守りなく、渾圓の地球が斜な心棒に絶りながら自轉のつ、三百六十五度目に又同じ位置に直つたとして、人々はいつの頃か、ナタル、お正月前後をいとも目出度い季節と決めて洋の東西を問はず、福の神様の音訪れがあるやうになつてゐる。福の神、サンタクロースの來る前に厄病神、貧乏神の通過する時、人間は柄不相應に呻吟するが、まあ是れでもブラジル在住の我々は、大海日の悲劇役者から解放されたと思つてもよからうから、喜んで福の神に接吻するがよい。

毎年サンタクロース爺さんの擔いで來る合財袋は可なり大きい此處ノロエスタ線ジャボチニス許りでも三萬以上であるから、此の小供や、小供の大きくなつた者共に與へねばならぬ量も少ないものではない。之を一々運び來つて分配するも御苦勞千萬と云はざるを得ない。借て然らば爺さんの合財袋から何が出るか。之は云ふまでもなく第一はルビーの珠玉をつらねた「珈琲」の玉、あるの「儀」につめてザツト五十萬俵、一昨年のナタルに貰つたよりもゾート多い様だ。次に然らば何が出る。之は吾々の常食として一日も缺べからざる黄金色の粉俵だ。俵數から云ふなら三十萬を下るまいと見たが、恐らく白米交りではあるまい。慈愛深き我等の父なる神様は、此のサンタクロースと云ふ爺さんに托すに無駄なものには有らう筈がない。猶ほ次に豆の俵が二萬俵、黍の俵が六萬五千、棉花の袋が五萬もそろくと願げ出やうものなら、それこそお芽出度い事限りなしである。

然し人間は神様の意にのみ従ふてゐる譯に行かざるものご見へ

時に勝手我儘な事をする。其處に種々の問題が起る。それに就いて第一に云ひたいは、一割の死亡率である。十年、十五年前の未經驗な貧乏時代なら兎も角相當に地盤の出來た在伯同胞地此の現象としては遺憾千萬へば此れは何に基因するかと云へば謂ゆる是れは衛生保健思想の缺陥からでもあるが、も一つは英雄主義的錯誤から湧いた事項だ。暴虎豹河の蠻勇生活と、盲目的焦燥病の結果産婦は三日ならずして畑に出で、急病者を殘して野良を大事にするの餘り、歸つて見ればもう望みのない人間と見終つてゐる。是等は極端な一例にはしろ、一渡り宿屋の内を覗くなら病院の觀があるを如何せんやである。普通健康の旅行者にして一日の旅に疲れ投宿する時、南京地位は敢て意とせずとしても、病苦に呻吟する隣床者のうなり聲には堪え得ない。別けてはチブス、赤痢等の傳染病患者をさへ見受けるに至つては、何人が慄然たらざるを得んやである。

次に飛び出したのが兒童教育問題だ。根本方針で、是れは親父に徹底的に方針を立てられないが、それかと云つて一日伸びに伸びて行かば、五千餘の毎年増す學齡兒童の處置を如何にするべきかだ。根本的に合法的方法で行つて來なかつた結果が目前に閉門を喰つてボカンとするの有様だ。此れが只のノロエスタ一部の問題なら未だよいが、全在伯同胞の與えられた難問である以上、大使や領事待つまでもなく、在留民一致協力して本紙が社説欄に指示したやうに合法的に根本方針を定めて之を遂行すべきだ、何も難づかしい事はない。

又次に轉がり出したのは勞働者補給問題だ。ノロエスタの邦人間一十五頁へつゞき

謹賀新年

昭和四年二月一日

ドットル齋藤等

パウルー市
インコンフィデンシヤ街六三三五
電話一—二六九

謹賀新年

昭和四年二月一日

日本旅館

沖山心平
パウルー驛前

謹賀新年

昭和四年二月一日

比嘉染工場

(チンツリア・ノロエスタ)
比嘉太蒲
比嘉松義
ノロエスタ線リンズ市ルイズ・ガマ街

謹賀新年

昭和四年二月一日

プログレツソ・ホテル

澤尾磯七
パウルー市驛廣場前

謹賀新年

日一月一年四和昭

古賀工場

家具製造販賣
金孟受領
古賀政次
パウルー市
ブリマイロ・デアゴスト街

謹賀新年

昭和四年二月一日

東洋製麵所

日本式
島袋完善
ノロエスタ線リンズ市

謹賀新年

日一月一年四和昭

廣木義人

珈琲並雜穀仲買
リンズ市 青木商店内

謹賀新年

日一月一年四和昭

つらや

和洋御料理
土谷庄之助
リンズ市九月七日街
(高橋商店前)

謹賀新年

昭和四年二月一日

リンス日本人會

北西線リンズ市

謹賀新年

昭和四年二月一日

大福旅館

武藤伊助
リンズ市ルイズ・ガマ街三三

十四頁よりつづく
には近い将来に十萬以上の珈琲園所有者が今日の相場で...

謹賀新年

日一月一年四和昭

家具製造及び販賣
オリエンタル工場
別府友太郎
リンス市公園前
郵函九一電話十一

謹賀新年

昭和四年一月一日

新瀧醫學士
ドットル
笹田正數
リンス市ビンテウンデアブルル街

謹賀新年

昭和四年一月一日

長田旅館
長田幸助
ノロエスタ線リンス市
ルイズ・ガマ街青年會館の隣

謹賀新年

昭和四年一月一日

精米ジョター・メンデス商會
吉瀬軍平
浅野利實
リンス市ルイズガマ街一番

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商
穀物仲買
羽高商店
羽高權藏
リンス驛上塚第二植民地

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外雜貨農産物仲買
高野商店
高野九市
自動車運搬業
北西線リンス驛第二上塚植民地

謹賀新年

日一月一年四和昭

花あられ、餅、菓子等
佐納浪花堂
佐納政治
ノロエスタ線リンス市
「餅米お持ちの方はありませんか」

謹賀新年

日一月一年四和昭

吳服太物小間物商
小森商店
小森秀一
ノロエスタ線リンス驛
ゼツリーナ町

謹賀新年

昭和四年一月一日

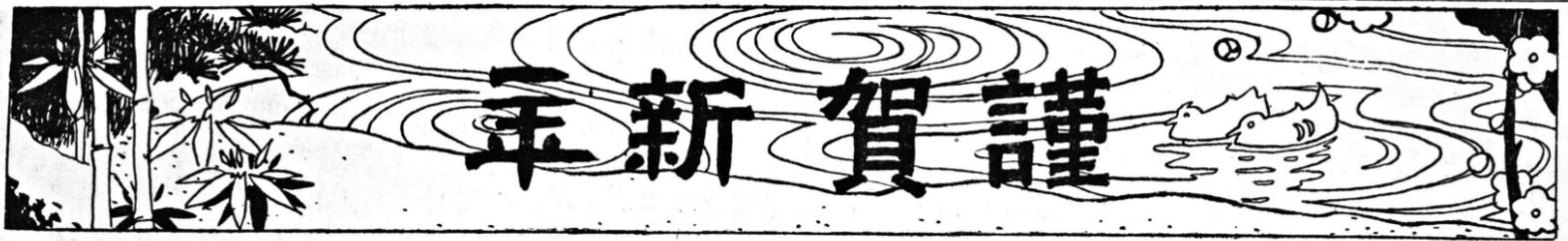
和洋御菓子製造卸及び小賣
膳部菓子に特に勉強致します
日本品各種安く御願致します
福田屋菓子舗
母國に於て金銀盃受領
リンス市
セツテテ・セツテンプロ街六五

謹賀新年

昭和四年一月一日

ソロカバナの理想郷「ランシャリア」
珈琲地帯第二回賣出し
當土地殖民會社所有の土地は移住組合クワタの土地一萬二千坪の隣接地にして此の土地を...

金子太二郎
テイセイラ・スタウト會社
事務所へ
詳細は次號より發表



名刺交換 (同不序順)

入江一清	堀江博	齊藤芳造	原口七郎	齊藤武雄	海本徹雄	帝國總領事館 在サンパウロ	有山逸郎	金田宣雄	南條榮	早尾季鷹	市毛孝三	小池四郎	有吉明	在伯帝國大使館
水野龍	佐藤宣正	古關富彌	帝國總領事館分館 在ッペロン・プレート	濱口光雄	石井壽	在サントス	佐々木淳	北村豊治	大村信夫	福川薩然	江越信胤	會田慶佐	農業部	
東後一美	富永權一	今富正平	平山惣一	長谷川武	明德梅吉	中野巖	白鳥堯助	高岡專太郎	竹澤太一					
小林市郎 ソロカバナ線 パラグアス	畑中仙次郎 ソロカバナ線クワタ驛	工虎之助	大窪治	伊藤陽三	岡本秀之助 レヂストロ	相良三介 レヂストロ	繩田勳	村井稔弘						
佐藤一郎 リンス驛	岡本專太郎 バウリスダ線 ツアルチーナ	長尾庄次郎 マカウーバス	今澤藤三郎 アバレー市	野島留五郎 バウリスダ線 レレマンソ	佐藤榮治 サンパウロ市	矢野熊太	林田實三郎 ジュケリー	箕原磯吉 ヅキラ・ボンフィン						
大坪惣次郎 リンス大和植民地	野田治郎 リンス大和植民地	鈴木昌吉 リンス驛	岡田英定 リンス市	泉春市 上塚第二植民地	佐藤五作 上塚第二植民地	龜井實 上塚第二植民地	唐澤實雄 上塚第二植民地	龜井滿 上塚第二植民地	山根寛一 リンス					
松本清三 コレジオ・ノロエスタ ピリグキ町	垣井通夫 アグアリンバ上流小學校	丹坂莊太郎 大阪朝日新聞 伯國總代理店 サンパウロ市 郵函三九一九	城間善吉 リンス	師富卷藏 リンス驛 バルボーズ植民地	鈴木岩太 リンス驛昭和植民地	松谷正治 上塚第二植民地	農田源行 リンス驛	山下藤太郎 リンス驛 ゼツリーナ町	塚本孝一 リンス驛 ゼツリーナ町					

田中龍介 ペンナ驛 カフエランヂア町	清田安雄 リン	増山房吉 リン	横山初太郎 リン	加藤憲 リン	佐々木高信 リン	吉住勝彦 リン	藤永力藏 リンス驛 バルボータ植民地	間崎三三一 プロミツソン	上塚周平 プロミツソン
秋山爲作 リン	水城磯次 リン	福島捨吉 リン	伊藤米藏 ペンナ驛 カフエランヂア町	服部新治 ペンナ驛バツカ	吉田椀忠 ペンナ驛 サンタリツタ	福原信義 ペンナ驛	今村惟喜 ペンナ驛平野植民地	植田勘三郎 ペンナ驛平野植民地	渡邊爲真館 ペンナ驛 カフエランヂア町
家入重行 ピリグ井町	東島初市 ピリグキ驛 コレゴ・コニア	佐々木郭吉 ピリグキ驛 コレゴ・リーザ	鐘ヶ江藤太郎 ピリグキ驛 コレゴ・コニア	宮崎八郎 ピリグ井	磯崎時佛 グリセーリオ	笹岡愛海 ペンナボリス	宮本浩 プロミツソン	佐々木光太郎 プロミツソン驛	笹谷新一 リン・タラマ耕地
原仙助 リンス驛共和植民地	青山萬太郎 グワキナラ植民地	本田授 グワキナラ	勝田正通 アリアンサ移住地	中島一男 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	輪湖俊午郎 アリアンサ移住地	目黒静 アラサツバ驛 アグアリンバ	高橋麟太郎 アラサツバ驛 アグアリンバ	青木龍馬 アラサツバ驛 ペローバ
師富榮 グワランタン驛	中須矢吉 リン	園田三吉 リン	重富猪六 リン	長野勘太郎 リンス驛ウニオン	吉留榮吉 リンス驛 バルミツタール	横田周市 リンス驛 コレゴ・リツコ	合志敬太 リンス驛旭植民地	佐藤達二 リンス驛 バルミツタール	杉善助 リンス驛共和植民地
篠崎正常 グワ井サラ驛 福榮植民地	田甫松三郎 グワキナラ驛 ペレーザ植民地	高橋正吾 貸自動車ペンナ「三〇〇」	木村末松 プロミツソン驛 バラマンサ	坂本律造 プロミツソン驛 バラマンサ	松岡健太郎 グワランタン驛	佐藤次郎 リン	今村權藏 ペンナ驛 ウル！植民地	塘龜太郎 グワランタン驛	高岡仁平 グワランタン驛

謹賀新年

昭和四年一月一日

モジアナ線カニンデ驛
パナマ耕地主

丸林鱗三郎

従業者一同

農産物仲買
新古サツコ販賣

丸林商店

本年度より總ての農産物仲買並
に新古サツコの販賣開始仕り候
間多少に拘らず御用命御引立の
程偏に希ふ

謹賀新年

昭和四年一月一日
サントスの鮮魚を
お正月の食膳へ
魚安
北西線リンス市

謹賀新年

昭和四年一月一日
齒科醫
堀田清
リンス市
上塚第二植民地市街地

謹賀新年

昭和四年一月一日
城間嘉助
平田重藏
リンス市
オラポ・ピラツキ街

謹賀新年

昭和四年一月一日
ペンソ
プログレッツ
宮平市助
リンス市
ルイズ・ガマ街五一

謹賀新年

日一月一年四和昭
永年の経験に依る
根本的治療と正確なる技工
齒科醫 山中信一
ノロエスタ線
リンス市ルイズ・ガマ街廿五

明けまして御目出度ふ御座
います、本年も相不變御最
負に願ひます
和洋御料理
求友亭
清水 子
リンス市

謹賀新年

日一月一年四和昭
自動車専門
北西工場
田中 庄助
リンス市ルイズ・ガマ街

謹賀新年

昭和四年一月一日
下矢鐵工場
下矢 治三郎
ノロエスタ線リンス市

謹賀新年

昭和四年一月一日
宮川商店
リンス市ルイズ・ガマ街

謹賀新年

日一月一年四和昭
飛行機印
プランタ機製作所
中村鐵工場
中村仁太郎
ノロエスタ線リンス市

謹賀新年

昭和四年一月一日
テオクレ食堂
リンス市

謹賀新年

昭和四年一月一日
汎リンス青年會
北西線リンス市驛 郵函二〇三

Casa Japoneza

HARA GITUZO
Estação Lins — Linha Noroeste

謹賀新年

昭和四年一月一日

開店御披露

謹啓各位益々御清詳之段奉大賀候
舊年中は格別の御厚情に預り深く奉感謝候
陳者小生一時歸國中の所今回再渡伯當地に
於て雜貨商經營仕る事に相成候につき何卒
御引立の程偏に奉願上候 謹言

原商店

原 實藏

ノロエスタ線リンス市ルイズ・ガマ街

謹賀新年

一月元日

リンス

カーザ

ベルメーリヤ

澁谷商會

今年の糸瓜

B 群 忍 冬 花

昭和三年の三月十六日は俺に不幸な變化の多い年だつて、嬉し事もなく、愉快な時があつたが雨夜の星だ、幻の如し不幸の雲に遮られて指摘されぬ程だ、いつも新年になると健忘性に罹つてゐる俺にだつて灰色ながら去年の新年前後の情景が眼前に現はれる、今もそれがチラ／＼と出たり這入つたりしてゐる、蘇生せる希望——なんて、結構な看板の下に何にか書いた去年を描くと全く顔の至りだ、三日坊主の俺がよくもそんな四角四面の箱美句を並列した事を思ふと一發大笑が必要だ、然し奴を書いた時の氣持は幾分眞剣味もあつたのだ。

小學校の教科書の文句借用で申すなら……鶏鳴曉を報するや東天一帶の曙光は夜の暗黒を破りて、それから先は例の健忘性をだエ、紫の雲の間よりキラ、キラのお鏡餅が昇り初めた、いつでも光る見馴れた鏡餅だ、これに初日と命名して舊曆萬形は新しくもなつてないのに、新しくなつたと無理矢理に俺の心に思はしめ、おまけに珍らしくもない風の音、鳥の聲、救急にすだく黄目の音にまで新年を稱へる調だ、イの一番に周圍に壯麗味をつけて、本年の事業の前途に幸を垂れ給へ、願くば二百コントス？願首九拜し、過去の糸瓜生活を悔悟して、人生を意義あらしむべく一刻を惜しむ、ウントストーンを貯へ、半句を學び成功せずば斃れてもやまん氣で奮闘しますと、紫の雲の間より出ませしキラ餅に誓つた、それから三百六十五日はプラ／＼の中に経た、何も恵まれなかつた、却つて不幸な目に遭つた、三百コントスも握つたがそりや先月アイヌから攻められた晩の夢だつた、アカン／＼、

首の邊を觸つてみた、首は矢つ張り太くて残つてゐる、死んでも活動しますと誓つたが、何んも恵まれんのには首は太い、奮闘が不足したんだらうか、プラプラ糸瓜の様に目的もなく去年は大分ゆれた様な氣がする、悔悟した糸瓜生活もすつかり解脱出来なかつた、何んて意地地のない糸瓜だらう、恵まれんのは當然だ……マヨと破れかけたカマの上に仰向けにドタリと五體を投げた、今年は今少しセローラの紐をひき締めなくては人間様の名に恥るとして、沈思黙想の數分時入様を氣取る。

奇案思外、實行の出来ない歌法蝶はなんぼ美句を並べても力無しとか言はれるので、三毛猫にコント札見せようなど云ふのは止さう、然しミュージズに縁の遠い俺には人を感心させる様な真理の含まれた名句も出ない、これまでも種々様々に計畫もどない、それは自分の性格に適當しない事や、自分の力量もランナしない事に依つて中斷されたのが第一原因だ、それと口も△も一代分限だ、○△は有名な學者だ、成功した人々の表面のみに注意して、俺も人間だ、譯有るもんかど何んの準備なしに眞似てみた、最初から大きな空想に捕はれて着手したもので無理が来る、嫌みがさす、一階級も昇らん中に腰が折れると云ふ風だ、糸瓜プラ主義者の俺も自分で出来相な手近かな所から、このミュージズに行かよ。

人の體裁は眺めまい、人の榮華を學び成功せずば斃れてもやまん氣で奮闘しますと、紫の雲の間より出ませしキラ餅に誓つた、それから三百六十五日はプラ／＼の中に経た、何も恵まれなかつた、却つて不幸な目に遭つた、三百コントスも握つたがそりや先月アイヌから攻められた晩の夢だつた、アカン／＼、

恭賀新年

人正井藤

町ソソツミロブ線西北

謹賀新年

日一月一年四和昭

日本品各種、日本茶特約店
和洋御菓子贈答用品

エビス菓子店
菅山光
ノロエステ線リンス市
ルイズガマ街

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商
あびす屋商店
峯松春二
ノロエステ線リンス市
オラボビラック街三〇

謹賀新年

昭和四年一月一日

各位益々御多祥にて御越年の段奉大賀候
弊店儀今般母國より最新式製麵機を取り寄せ從來の設備に一大改良を加へ優良品を多量に生産し地方食糧品界に覇者たらんことを期し申候につき倍舊の御愛用下され度願上候

日本式樋口製麵所
樋口廣太
ノロエステ線リンス市

△製麵取人至急數名入用

謹賀新年

昭和四年一月一日

技術精巧、期日正確
寫真材料、出張撮影

本田寫真館

本田安喜
平野一喜
ノロエステ線リンス市
四月廿一日街

謹賀新年

昭和四年一月一日

明けまして御目出度ふ御座います
客年中は多大の御愛顧に預り有難御禮申上ます
新玉の年と共に一層大勉強にて營業致しますから倍舊の御引立の程願上
げます 敬白

ひさご亭

山中ひさご
客用自動車リンス市「六〇八號」
ひさご亭内
木村源治

謹賀新年

昭和四年一月一日

客年中は多大なる御最負に預り厚く御禮申上ます新春と共に萬づ取揃え御用命を待ち上げますから一層御引立の程願申します

カーザソール ナツセンテ

内外品 雜貨商
高橋忠一
北西線リンス市
アベニダセツテ六二

謹賀新年

日一月一年四和昭

珈琲、雜穀仲買
アンドレ
サンセス 商會
リンス支店主任 庄山才吉
北西線リンス市キンゼ街三四
郵函二二一、電話九〇

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商
關屋商店
青木關太郎
北西線プロミツソン町

謹賀新年

日一月一年四和昭

ホテル・オリエンタール
並に雜貨日本品一式
青木多喜藏
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

日一月一年四和昭

和洋製菓並に雜貨
日本品一式
平田製菓所
平田伊平
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

日一月一年四和昭

穀物珈琲仲買
内外品雜貨商
松藤商店
松藤初市
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

昭和四年一月一日

野村工務所
野村秀吉
真島平三郎
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

昭和四年一月一日

林田寫真館
林田秀雄
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

昭和四年一月一日

齒科醫 向井丈松
ノロエステ線
プロミツソン町

謹賀新年

客年中は特別の御引立に預り
有難く奉深謝候本年度も不相
變御愛顧の程奉願上候
昭和四年一月一日

内外品雜貨商

大城商店

大城梅清
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

舊年中は多大なる御引立に預
り奉銘謝候本年度も不相變倍
舊の御愛顧を奉願上候
昭和四年一月一日

美味くて割の利く



印マシロク

醤油醸造元

黒嶋伊平治

ノロエステ線プロミツソン町
セルジツベ街

謹賀新年

昭和四年一月一日

製麵部、農場部
農事商事相談部

屋比久商會

屋比久孟徳

ノロエステ線プロミツソン町
ミナス・セラエス街

Casa Iyda

謹賀新年

昭和四年一月一日

營業科目

内外雜貨、反物、食料品、陶器
金物、玩具、小間物、和洋酒類
日本品一切

大阪朝日プロミツソン代理店

飯田商店

飯田彦光

ノロエステ線プロミツソン町
一八町



エネルジナ印オレオ
ガゾリーナ及び石油
特約販賣所

謹賀新年

昭和四年一月一日

プロミツソン
青年聯盟

ノロエステ線プロミツソン驛

謹賀新年

日一月一年四和昭

東京式製菓
横濱堂

店主 岩城富士作
ノロエステ線プロミツソン町

正賀

日一月一

青木洋服店

青木利七
ノロエステ線プロミツソン町

正賀

日一月一

製菓 進榮堂

執行 傳吉
ノロエステ線プロミツソン町

正賀

日一月一

藤原數己

カミニオンのカロッサリア専門
ノロエステ線プロミツソン町

正賀

日一月一

和洋花田製菓所

製菓 花田製菓所
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

昭和四年一月一日

パール・パライズ

山内一翠
ノロエステ線ビリグキ町
サウダード街郵函三九四

謹賀新年

日一月一年四和昭

家具調度製造販賣
平岡信次郎

ノロエステ線ベンナ驛

謹賀新年

昭和四年一月一日

宮崎商店

北西線ビリグ井町

謹賀新年

昭和四年一月一日

自動車修繕 柴田一明
御婦人子供 柴田勝子
洋服裁縫
ノロエステ線プロミツソン町

謹賀新年

昭和四年一月一日

中村旅館

中村忠吉
ノロエステ線ビリグキ驛上

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商
山口商店

山口兩助
ノロエステ線ビリグ井町
郵函……二二七

謹賀新年

昭和四年一月一日

パール・レオン

山内一久
ノロエステ線ビリグキ町シネマ側

謹賀新年

昭和四年一月一日

御祝儀用御佛事用御菓子
卸賣専門
福田製菓工場

福田鶴一
ノロエステ線ビリグキ町郵函四二〇

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨卸小賣
清土岐商店

土岐清松
ノロエステ線ビリグ井町
郵函……二二四

謹賀新年

昭和四年一月一日

ホテル・サンパウロ

多田吉三郎
ノロエステ線ビリグ井驛の前

謹賀新年

日一月一年四和昭

家具製造販賣
江藤兄弟工場

ノロエステ線ビリグキ町
パロン・デ・リオ・フランコ街

謹賀新年

昭和四年一月一日

山本旅館

山本政義
ノロエステ線ビリグ井町
パロン・デ・リオ・フランコ街

謹賀新年

日一月一年四和昭

アラサツトバ
日本人會
伯國聖州
アラサツトバ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

ドットル 大庵喜八
北西線アラサツトバ市
(天原商會隣)

謹賀新年

昭和四年一月一日

齒科醫 寶臣衛
ノロエヌテ線アラサツトバ市
(シ・ネマの裏)

謹賀新年

今回ホテル・デモクラットを譲り受けホテル
サンタ・マリアと改名、従前通り營業仕候間
倍舊の御愛顧の程奉願上候
昭和四年一月一日

ホテル・サンタ・マリア
石井 敬太
ノロエヌテ線アラサツトバ驛前通り

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商
一ノ瀬商店
一ノ瀬勘助
北西線アラサツトバ市

謹賀新年

日一月一年四和昭

ホテル・アラサツトバ
パール・オリエンテ
平井池田共營
ノロエヌテ線アラサツトバ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

齋藤商店
ノロエヌテ線アラサツトバ市公園前

謹賀新年

昭和四年一月一日

ホテル・サンパウロ
永田 忠雄
ノロエヌテ線アラサツトバ市
マレシャル・テオドロ街

謹賀新年

日一月一年四和昭

平素の御愛顧を謝し
不相變御引立を願ひます
中央ホテル
石神信一郎
ノロエヌテ線
アラサツトバ驛前通り

謹賀新年

日一月一年四和昭

パール、コンフエイターリア
長尾商店
長尾與三五郎
北西線アラサツトバ市公園前

謹賀新年

日一月一年四和昭

即席の御用命に應ず
寢室も有りませ
和洋御料理
民衆パール
白石、山本共營
ノロエヌテ線アラサツトバ市

謹賀新年

昭和四年一月一日

出利葉商店
出利葉羊三
アラサツトバ市
マレシャル・テオドロ街

謹賀新年

昭和四年一月一日

内外品雜貨商
瀬ノ上商店
瀬ノ上保生
北西線アラサツトバ市
オスワルド・クルス街
郵函.....二一A

謹賀新年

昭和四年一月一日

朝日製麵所
伊藤嘉平次
北西線アラサツトバ市

新年言志

山路しげこ

今年で、渡伯後五つ目の新年である、すぎ去つて終へば、短かき五年間ではあつたけれど、私達に取つては苦しいほど、情ないとも言ひつくせないほどの長い年月であつた、新年にはおちついた生活をして居る人々、平安な生活を續けて行くのひとりのみに言われる言葉なのであらう。

「明けましておめでとうございませう」と元日に、まじく挨拶されるひと々は、實に幸福な人達である、私は、この地に移り住んで見ても、さうさう思つた、日本に居た時、貧しいながらも不安なく暮して居た時は、この言葉がすらすらとわけなく出た、そして幸福だとも、不幸だとも思はなかつた、あたりまへの事だと思つた、しかしこの國での四つのお正月には、この言葉がどうしても言ひ得なくなつて終つた。

第一には、氣候が全然ちがふからであつた、正月と雪とはつきものであるのに反して、この國は深緑のまっ盛りである、むせ返るばかりの高い草のにはひ、しめりきつた土のにはひの中に、新年の言ふのがやつてくるのである、第二には、生活の安定がなかつたからであつた、さうかゝの事情のもとに、てんてんうつり歩いた私達は、それから正月へと畑の仕事に追はれて、正月になつてもたゞの一日休むのさへ、むしろ苦痛な年もあつたのだつた。

この地に來たら、もう新年も、正月も、おめでたうもなくやつて終つたのではないか、と言ふやうな氣さへしてくるのである、しかし、人間のどこかにひそんである習慣性と言ふものは甚だ妙なものである、先にはこの深緑のまっ盛り、あの乙女色のフロール・デ・ジャチーロの咲きよ。

ほころろ、土のしめりきつたこの氣候が、新年とは全然反對のものに思へたのみか、新年氣分をこむす唯一の景物であると思つた、がしかし五年目のこのごろは、あゝ森の色が深緑にかざやく……あゝ、ブル・デ・ジャチーロが咲いた、もうナタールも來た、お正月が來た、さう連想されて來て仕方がないのである、雪がなくて少しもお正月氣分が生まれませんで、心淋しくて……たまりませぬの……」

なんて手紙は書きたくとも書けなくなつて終つた、南國のお正月？さうや素的な、丁度この時は雨季でしてね、それこそお國と反對に、あつたの盛りのはずすけれど雨のおかげでとても涼しいの、あたりの森は一面まっさら、畑の中の作物も成育盛りでまっさら、まるで真夏の海面のやうです、そして乙女色の可愛らしいスキートビーのやうな形で香を持つた花が、森の中にてんてんと咲き乱れますの、い、香り……い、色彩……、そりや常夏の國のお正月の味をしめたら、雪なんて冷たい、白くも言ふやうに五年目の私の心持はすつかりかわつて終つてゐる、ブラジル國にうつり來てまだこの土地に若き人々よ、この國に心からなじみつ、この國の長所を一生懸命にさがし出さうではないか、それがやがては私達の一つの良い習慣となつて、この國と私達とをよく和合させてくれるに、がひない、あゝ常夏の新陽よ、しばらくは曇間からその光りをおぼはしておくれ、おぼろりたる莊嚴さよ、一面に深緑かざやくこの青海上よ、しめりきつた和やかな大地の上に、しつかりと兩足をよみしめて、たてよ、歩めよ、わが愛する若きひとよ。

謹賀新年
日の出商店
 重松市作
 ノロエステ線アラサツバ市五五壹街

謹賀新年
 昭四年一月一日
 内外品雜貨商
屋比久商店
 屋比久孟憲
 ノロエステ線アラサツバ市

謹賀新年
 昭四年一月一日
石井鍼灸療院
 ドットル・クニア助手
 石井三郎
 ノロエステ線ペンナボリス市ブラジル街

謹賀新年
 日一月一年四和昭
 内外品雜貨商
岡本商店
 岡本次郎
 ノロエステ線ペンナボリス市ワシントン・ルイス街
 郵函……101

謹賀新年
 日一月一年四和昭
 内外品雜貨商
 御旅館
佐藤商店
 佐藤常喜
 ノロエステ線ペンナボリス市ワシントン・ルイス街四五
 郵函……101

謹賀新年
 日一月一年四和昭
 内外品雜貨商
久次商店
 久次均
 ノロエステ線カルモン驛
 郵函……140

謹賀新年
 日一月一年四和昭
 内外品雜貨商
山本商店
 山本幸作
 ノロエステ線ペンナボリス市

謹賀新年
 昭四年一月一日
 商店部、倉庫部
 珈琲精撰所
 精米機新設
安瀨農場
 安瀨盛次
 本店 ノロエステ線アラサツバ驛
 アラサツバ市マレシャルデオドロ街
 出張所倉庫 主任松本 晃

謹賀新年
 昭四年一月一日
 内外品雜貨卸小賣
 珈琲精撰、精米、フバ、精綿工場
 新設自動車販賣部
 カミニオン王インテルナショナル號
大原兄弟商會
 北西線アラサツバ市郵函二〇八

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商

西元商店

西元芳熊

ノロエスタ線ペンナボリス市

正賀

日一月一

原

商

店

内外品雜貨、ホテル

パウリスタ延長線ベラクルス驛前

正賀

日一月一

カフエー

パウリスタ

重岡友吉

パウリスタ線アルトカフエーザル

謹賀新年

昭和四年一月一日

營業科目

内外品雜貨、反物、小間物、衣類、帽子、金物、陶器、日本品一切、ガゾリーナ、オリヨ等

百貨店

上田商店

上田留治

パウリスタ線ガルサ驛前

謹賀新年

昭和四年一月一日



三輪印プランタ機

三輪印稻かり鎌

製作所 酒井福太郎兄弟工場

パウリスタ線ガルサ驛 郵函六五

特約店 沖周一郎商店

同線ツアルチーナ驛 郵函四八

謹賀新年

昭和四年一月一日

日本食料品一切、小間物、玩具、金物類、内外飲料各種其他日用品一切農産物仲買及び運搬業

藤澤醬油特約販賣店

太陽商店

小川健六

岡崎司三

パウリスタ延長線

アルトカフエーザル 郵函七六

謹賀新年

昭和四年一月一日

内外品雜貨商

カーザ・ニツポニーカ

大阪朝日新聞グワランタン代理店

石川、河本商會

ノロエスタ線グワランタン驛 郵函 F

謹賀新年

昭和四年一月一日

雜貨部、旅館部

代田商會

代田喜市

北西線ペンナボリス市

ワシントン・ルイス街三五

郵函二六一

ペンナボリス驛共和植民地

共和植民地支店

謹賀新年

昭和四年一月一日

内外品雜貨商

村上商店

村上茂人

北西線グワランタン驛

郵函六五

ブラジル語講習録取次

謹賀新年

昭和四年一月一日
伯刺西爾時報
日伯新開報
聖州新報
農業のプラジ
郵便取扱

古庄常喜

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町

謹賀新年

昭和四年一月一日
渡伯滿四年獨立最初の
新年を迎え

新潟縣人
本間多三郎
同 太郎兵衛
ノロエステ線ベンナ驛
郵便部員諸兄
三八俱樂部員諸兄

謹賀新年

日一月一年四和昭

親切叮嚀で
安心して泊れる

日本旅館

河尾利一

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町お寺の側

謹賀新年

日一月一年四和昭

和洋御料理、製菓

八千代

稻垣倉吉

ベンナ驛カフエーランヂア町

喪中につき年賀缺禮仕り候

須山藤太郎

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商

谷田商店

谷田虎喜

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町お寺の側

謹賀新年

昭和四年一月一日

私儀

一時歸國中の所今回再渡伯當地に
於て従前通り營業仕り候間倍舊の
御引立の程偏に奉願上候

平田洋服店

平田喜一郎

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町

謹賀新年

日一月一年四和昭

即席御料理

和洋伊勢屋

珍味 瀬川すがえ
ベンナ驛カフエーランヂア町

謹賀新年

昭和四年一月一日

丸石印刈鎌特價大賣出し
丸石印プランタ機製作所

丸石兄弟工場

北西線ベンナ驛
カフエーランヂア町
入口橋の側

謹賀新年

昭和四年一月一日

内外品雜貨商
書籍、雜誌部新設
大阪朝日新聞ベンナ代理店

副島商店

店主 副島惠祐

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町
平野植民地支店 堀本益雄
ピラシモン支店 生野隆

謹賀新年

昭和四年一月一日

家具調度品販賣部

ノロエステ線ベンナ驛
カフエーランヂア町

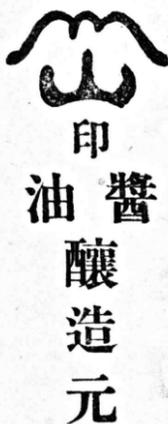
丸石良次

客用自動車ベンナ「二二」號
電話ベンナ「六八」

謹賀新年

昭和四年一月一日

美味にして廉價
多量生産



藤澤豊次郎商會

北西線ベンナ驛カフエーランヂア町
各地食料品店にあり

PENSÃO GLORIA
CAPIVARY
Campos do Jordão

謹賀新年
昭和四年一月一日
カンポストジヨルドン
小田切傳

謹賀新年
昭和四年一月一日

和洋酒、雜貨、旅館
貸自動車業
江藤常吉
モジヤナ線イガラバーバ
郵函……………七〇

正賀
日一月一

山奥の瑞き青葉に抱かれて
心安くも送る年かな
忍冬花 古澤猛
北西線ピリダ井驛郵函一八



謹賀新年
齋藤時計修繕所
リンス市裁判所筋向ひ

謹賀新年
昭和四年一月一日
林田鎮雄

北西線ルサンビーラ驛

謹賀新年
昭和四年一月一日

内外食料品及雜貨商
松隈商店
ミナス州コンキスタ町
コンメルシオ街一〇〇番
早川商店
ミナス州コンキスタ町
コンメルシオ街五二番

謹賀新年
昭和四年一月一日

建築請負業
大工、工場

鮫島新之助

ソロカバナ線
イタベテイニンガ市

謹賀新年
昭和四年一月一日

貴力會員一同
本部 ソロカバナ線イバウス驛
郵函第三號
顧問 五反貴己

謹賀新年
昭和四年一月一日

米作者
大楠佐吉
イガサーバ驛
アルト・ダ・セーラ

謹賀新年
昭和四年一月一日

大正十一年創立
太陽寫真館
片山日吉
マ州カンボグランデ市
リットロゼデジュリヨ街五一

謹賀新年
昭和四年一月一日

棉花仲買業
岡島仁郎
セ・セザール驛郵函一四

謹賀新年
昭和四年一月一日

土木技師
堺康治郎
Rua S. Bento, 36 4º andar-sala 22
出張事務所
ソトラン
ソロカバナ
ソロカバナ

謹賀新年
昭和四年一月一日

金銀細工並に
時計修繕

店主
棚町常雄

イガラツバーバ市
郵函……………七一

謹賀新年
昭和四年一月一日

長谷川二郎商店
分店
長谷川孝一商店
長谷川耕地一同

ソロカバナ線ピラジユ市
郵函……………四九番

「萬歲」の始まり
我が國人は、何か祝ひ事がある
と「萬歲」を唱へるが、一體その
萬歲の由つて起つた源はと云ふ
と、明治二十二年二月十一日憲
法發布の四五日前、東京帝國大
學の歴史編修局で、久米邦武、
重野安釋の二氏が執務してゐる
處へ、扉を開いて這入つて來た
のは文科大學長の外山正一氏で
ある。
「久米君、重野君、急な相談が
あるんだが……」と外山學長は
椅子に掛けて「此の十一日には
御承知の通り憲法發布の曠古の
盛儀が行はれる、我が帝大でも
教授學生一同揃つて天皇陛下を
奉迎いたすに就て、何か祝聲を
擧げたいと思ふ、西洋では「ウ
ラア」と叫ぶが、それに匹敵す
べき適當な祝聲はないであらう
かと云ひ出した。
久米、重野の二氏は流石史學の
權威「天子を祝するには萬歲と
唱ふる」と和漢の例だ、併しこ
れは天子に限られ、人臣は千歲
と申すことになつてゐる」と答
へると、外山學長は「では「萬
歲」と決めやう」との時、謡曲
高砂の話も出た「神と君との道
すぐに、都の春にゆくべくは、
それぞ還城樂の舞、さて萬歲の
小忌衣、さすかひには惡魔を拂
ひ、をさまる手には壽福をいだ
き、千秋樂には民を撫で、萬歲
樂にはいのちを延ぶ、相生の松
風、颯々の聲ぞたのしむ」と云
ふのがある、と感うした話の結
果「目出度い詞だ、よからう」と
そこで改めて總長加藤弘之、書
記官和田垣謙三氏、外山、久米
重野及びその他の諸氏が教育總
會を開いて協議し、満場一致、
祝聲は「萬歲」と決定した。
「では試みに唱へてみませう」と外山學
長は立上る、「一同も起立した」「マンチ
ーイ」と外山學長の聲響に一同も和
した。
斯く三回繰返へしてこれで良し
と云ふことになつた。

謹賀新年

昭和四年元旦

文化植民地

謹賀新年

昭和四年一月一日

野村合名會社

南米事業部

Faz. NOMURA
Caixa Postal, 91 Cambaú
Estado do Paraná

謹賀新年

昭和四年一月一日

日伯拓植株式會社

バラマンサ耕地

明けまして

お目出度ふ

御座います

昨年中は一方ならぬ御愛顧を蒙り有難く
厚く御禮申上ます尙ほ本年も舊に倍し御
最負御引立の程伏して御願ひ奉ります

敬白

南米吞洲一行

女流浪花節 京山月子

心身鍛鍊法 角川秋月

心靈氣合術 浪花節 南米吞洲

てしずら知を州スヤゴ

れ勿るず論を培栽琲珈で國伯

一、ゴヤス州アナポリス地方の氣候と健康

ゴヤス州アナポリス地方は、中央高原地帯の殆んど中央部に位置し、南緯十七度の間にあり、海抜九百九十メートルの高さにある。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。一月の最高気温は二十度、最低気温は十度、七月の最高気温は二十五度、最低気温は十五度である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

二、アナポリス地方は地味豊沃にして自然的適地である

アナポリス地方は、地味豊沃にして自然的適地である。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

三、絶対霜害がないから栽培が安心して珈琲栽培が出来る

絶対霜害がないから栽培が安心して珈琲栽培が出来る。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

四、当地産の珈琲は品質上伯國中第一等品である

当地産の珈琲は品質上伯國中第一等品である。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

五、アナポリス地方の交通と産物の輸出運賃

アナポリス地方の交通と産物の輸出運賃。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

六、當日本植民組合の目的と其の經營

當日本植民組合の目的と其の經營。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

ゴヤス州アナポリス地方は、中央高原地帯の殆んど中央部に位置し、南緯十七度の間にあり、海抜九百九十メートルの高さにある。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

アナポリス郡第一日本人植民地

アナポリス郡第一日本人植民地。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

アナポリス郡第二日本人植民地

アナポリス郡第二日本人植民地。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

視察者旅行案内

視察者旅行案内。この地帯は、一年を通じて、平均気温が二十度前後である。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。この地帯は、一年を通じて、平均湿度が六十パーセントである。この地帯は、一年を通じて、平均降水量が一千二百ミリメートルである。この地帯は、一年を通じて、平均日照時間が二千五百時間である。この地帯は、一年を通じて、平均風速が毎分三メートルである。

顧問 上塚周平

理事 石橋恒四郎

聖市出張所主任 松尾龜吉

Rua Tabatinguera, 3 - São Paulo

Associação Japonesa de Colonização de Estado de Goyaz

Rua Commercial, Numero 3 - ANAPOLIS - GOYAZ

謹賀新年
日一月一年四和昭

鈴木岩太
野田十三郎

ノロエテ線リンス
昭和植民地

Faz. Nova Japão
Telephone, No. 7
Nava Paulicéa L. Douradense

謹賀新年
昭和四年一月一日

武田良助
珈琲園部一同
養蠶部一同

朝日殖民地

謹賀新年
日一月一年四和昭

青木商店
店主 青木ノ吉
レジストロ

西岡商店
店主 西岡義作
セツチパラス

日用品一切農産物仲買

謹賀新年
日一月一年四和昭

建築請負業
浅山鎮一

聖市グワラティンダエタ街十九

謹賀新年
昭和四年一月一日

コチア日本人會
コチア青年會

謹賀新年
昭和四年一月一日

コチア産業組合

謹賀新年
日一月一年四和昭

齒科醫
角田才次郎

Rua Dr. Amílcar Leonel, 11
Presidente Prudente
Linha Sorocabana

謹賀新年
昭和四年一月一日

同業組合
事務所 汎リンス青年會館内

リンス邦人貸自動車

PHARMACIA BARROS
Phar. Barros de Toledo
Caixa Postal, 50 Est. Araçatuba

内外薬品、化粧品
廿餘年の製局經驗
フアルマシア
パールロス

出利業商店の前
北西線
アラサントーパ市

告知

在帝國外徵集延期願及在留
申告書ノ與書印ニ對シテ
ハ爾後手數料ヲ徴收セザル
事トナリタルニ付右告示ス
昭和三年十二月十八日
在サンパウロ
帝國總領事館
在リベロン
帝國總領事館分館
在サンチアゴ
帝國總領事館出張所
在バウニ
帝國總領事館

告 示
Rua Conselheiro, 300 S. Paulo

女中入用
十五歳以上二十歳迄の女中至急
入用です
御希望の方は左記へ御申込下さ
い
カーザ廣島
Rua Conselheiro, 300 S. Paulo

日ノ出商店
阿久根國雄
アベレ市ラゴド
メルカド 郵箱三三

至急雇入度し
女中一名 卅歳より四十歳前後
子守一名 十二歳より十五歳
御希望の方は至急御來談下さい
聖市 **中矢商店**
Rua Conde de Sarzedas, 10-A

謹賀新年
昭和四年一月一日

盛川桂春

Dr. Figueiredo
Medico e Parteiro
Seu Auxiliar KEN KATO

婦人科専門
ドット
ファイゲレド
加藤 憲
血精細菌検査
北西線リンス市
オラポ
ピラツク街五三
電話一四七

貸自動車業
自動車番號リンス五五〇
汽車の着く時は驛で御待ち
してゐます
北西線リンス驛
リネ・プランコ街
清田安雄

●速達可
●客用自動車
リンス三〇〇號
横山初太郎
リンス市笹田醫院前

○ラジオ技師見習入用
ラジオ及電氣に關する仕事十五
歳より二十歳位の者二三名至急
入用食事に宿泊の便あり詳細
面談(正午まで)
ラジオ・オスピタル
毛利商會
Rua Esplanada, 118 S. Paulo

Dr. Paulo Novack
Medico Operador e Parteiro
Rua Olavo Bilac, 58 LINS

外科 婦人科 住宅診察
ドット
ノバツク
バウロ
診察所住所
北西線リンス市
オラポ
ピラツク街五八
電話一五五六

貸自動車五二五號
増山房吉
リンス市(大福旅館前)

A CONSTRUCTORA
PINTO BASTO & CIA.
Casa especial de ferragens
Caixa Postal, 108 Est. Araçatuba

金物類一切、石灰
セメント、塗鉛板
セルカ用アラメ、
油及塗料インキ等
建築用材料一式。
ピント
バスト商會
アラサントーパ市
マロシヤル・テ
オドロ街六八
出利業商店前角

Terras na Alta Sorocabana
Propriedade do Snr. José de Azevedo Oliveira
Alvares Machado = L. Sorocabana

優秀なる珈琲地帯

ノロカバナ線アルグアレス・マシヤド驛
近接既成日本大殖民地に接續せる高燥
豊沃なる珈琲地帯を特に一千アルケル
を限り分譲す。
今や珈琲樹數四百萬本を算する當邦人大
殖民地は當一帶の其絶好なる珈琲地帯た
る事を明らかに實證す。
一、距離——アルグアレス・マシヤド驛
基點六キロ米突より十四キロ米突の間
二、地價——一アルケルに附六百ミル
より八百ミル迄。
三、支拂方法——三分納、第一期支拂
と同時に買契約書を交附、第二及び
第三期は貳ヶ年間に完了(但し無利息)
三期全納済みの上直ちに地券交附、現
金購入者には割引あり。
四、地券——絕對確實、諸書類はブレシ
デンテ・ブルデンテ市第一公證役場に
て閲覧され度し。
五、分割地帯拾アルケル以上。
視察者對して諸便宜を取計ふ。

代理人 **木村孝太郎**
Caixa Postal, 1
Est. Alvares Machado L. Sorocabana

Collegio Catholico Iponeza
S. Francisco Xavier
Rua da Liberdade, 149 S. Paulo

同胞子弟の理想的的教育機關——寄宿舎、通學
夜學校

○男子部
一、寄宿料月謝共月百軒(輕具一切は本
園より支給)
二、特選 徵兒童の精練教育、上級學
校への準備教育に最も意を注ぐ
三、入園資格 滿八歳以上
○女子部
一、當邦國人經營の一學校内
二、裁縫を主とし一日二時間葡語の勉強
三、費用は男子部と同じ
詳細は左記へ
聖市リベラダ街一四九
主任 **青木新刀**

Dr. LUIZ PARIGOT
Rua Oswaldo Cruz
Lins - Noroeste

X 光線療法 内診 鏡
電氣治療法 光線療法
貧血症 消化不良
泌尿病 輸尿管痛
膀胱炎
其他各病者のお求めに應じます
奥地へも出張診察致します

御大典に列した列強使節の

驚嘆した我が國民性

客秋我が今上陛下の御即位大禮に...

病勢重かつた 英帝の御容態

一時小病を得た英帝陛下の御容態...

一青年に射殺された モリナルド氏

政界の黒幕に可なり波紋が多き...

野田氏へ二百ミルは タレリ氏自身送付

十二月十三日発行の本紙「特設...

俱樂部主催の送別會

来る九月九日サンタス出帆のラブラ...

高城重義氏溺死

舊臘十二日イガラバからタカ...

文化植民地の 問題は一段落

地権問題でアンス裁判所長から...

邦人カトリコ信者 新年の催はし

市内聖ゴナロ教會では既に日...

本年の新年號

紙數三十二ページ...

同時に、玉稿並に御廣告を賜...

謹賀新年

伯刺西爾時報社

Dr. S. TAKAOKA

博文館 遠藤商店

謹賀新年 日一月一年四和昭

野間常夫

萱森彌之次

賀正 賀正 賀正

合同物産株式會社

御暇乞

野村芳春

御禮廣告

野村芳春

謹賀新年

日一月一年四和昭

珈琲精撰所農産物仲買
並に内外品雜貨商

横尾商店

アルパレス・マシヤド驛
郵函七番 電話七番

CASA PARANA'

Armazem de Seccos e Molhados
Caixa Postal, 103 — Est. Duartina — L. Paulista

謹賀新年

昭和四年一月一日

皆様益々御清榮之段賀申上ます。
さて私事今度當驛におきましてカーザ・
パラーナと屋號をつけ雜貨店を開始しまし
た。

民衆の雜貨店でございます。
皆様御承知のパウリス市にある堅實な棉
花商會バスレル社の棉花買入はパウリス
タ延長線方面の一手購入を弊店が契約し
て居ります。
ガゾリーナ及スタンダード石油は弊店に
特約販賣を致して居ります。
民衆生活の雜貨店でございます、開店御
披露まで申上ます

カーザ・パラーナ

パウリスタ延長線
ゾアルチーナ驛前
郵函一一〇三番

謹賀新年

日一月一年四和昭

内外品雜貨商

日ノ出商店

阿久根國雄
アザアレー市
ララゴド・メルカド
郵函三十三番

謹賀新年

昭和四年一月一日

内外品雜貨商
運搬業及び
穀物仲買

景山商店

景山博史

パウリスタ線ベラ・クルス驛
郵函六二二番

謹賀新年

昭和四年一月一日

双葉商會

栗津幾太郎
三宅仁藏

ソロカバナ線
ブレシデンテ・ブルデンテ
郵函一八七七

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.

S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 15 Sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

HAKATA-MARU Sahira' de Santos no dia 20 de Janeiro de 1929
WAKASA-MARU Sahira de Santos no dia 18 de Fevereiro de 1929

明けまして
御目出度ふ

昭和四年一月一日

内外品雜貨商

上村萬作

リベローンブレト市
公設市場内



母國へ一番
早く着く船

神戶まで
サントスから六十三日

日本郵船の船は毎月一兩南阿經由神戶に
向けサントスを出帆します。
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組
員の懇切については定評があります。

博多丸
一月二十日サントス港出帆
若狭丸
二月十八日サントス港出帆

◎日本から御呼寄せの便法
日本郵船の船は毎月一兩南阿經由神戶に
向けサントスを出帆します。
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組
員の懇切については定評があります。

日本郵船會社

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.

(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

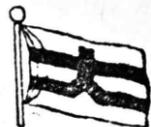


横濱正金銀行支店

リオ、デ、ジャネイロ

金預 金送里郷
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる
當日の爲替相場にて日本金に換算可
仕候
二、日本内地郵便爲替料、書留料其他總
て當店に於て負擔いたし即ち全く無手
敷料にて御郷里の受取人へ送り届け申
し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行
小切手にて當店へ御送り下度猶横濱
正金銀行勅定として Banco Commercial
do Estado de Rio Paulo 又は御便宜の方
は Banco Noroeste do Estado de São Paulo
へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れ
ず、何れに御送り下されたく候
日本貨定期預金利息 六月以上 年五分
日本貨定期預金利息 一年以上 年四分
伯貨定期預金利息 一年以上 年四分
伯貨定期預金利息 一年以上 年五分
伯貨定期預金(小口) 一年以上 年四分
御送金用紙は御請求次第直に御送り可
御送金は書留郵便にて御送付可申上度
御送金の際最寄郵便局御指定相成候は
御便宜に有之候

大坂商船會社



◇早くて確實な
優秀の大型客船
(命令定期毎月一回)
日本へ
らぶらた丸
一月九日サントス發
一月十一日リオ發

有名な「パナマ」連河北米
諸港を御見物の好機

日本より
さんみす丸
一月三日サントス着
一月六日リオ着

Antunes dos Santos & Co.
São Paulo : - Rua B. Rio de
Lapetungas, 39-41
Santos : - Rua do Comercio, 84

日本より家族御呼寄せの方は船買を當地で拂込願へば
日本サントス乗船切符(指圖書)を發行致します詳細
は左記へ御照會願ひます。
サントス駐在員 酒寄 守